

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI WAŁKI INDUKCYJNE FOX VOLCANO SUP001

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych, szczególnie w obecności dzieci, należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności wymienionych poniżej.
PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI. URZĄDZENIE NALEŻY TRZYMAĆ Z DALA OD WODY.

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Tak jak w przypadku większości urządzeń elektrycznych, elementy elektryczne znajdują się pod napięciem, nawet jeżeli urządzenie jest wyłączone.

Aby uniknąć ryzyka śmierci w wyniku porażenia prądem:

- Należy zawsze wyłączać urządzenie z gniazdka bezpośrednio po użyciu.
- Nie należy korzystać z urządzenia podczas kąpielii lub pod prysznicem.
- Nie należy umieszczać ani przechowywać urządzenia w miejscu, w którym może wpaść lub zostać ściągnięte do wanny lub umywalki.
- Urządzenia nie należy umieszczać w wodzie lub innym płynie ani wrzucać go do wody lub innego płynu.
- Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, należy natychmiast wyłączyć je z prądu. Nie należy sięgać po nie do wody.

- OSTRZEŻENIE:** Aby ograniczyć ryzyko poparzenia, porażenia prądem, pożaru lub obrażeń ciała:
- Użytkownik nie powinien pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do prądu.
 - Urządzenie nie powinno być użytkowane przez osoby (włączając w to dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, umysłową lub sensoryczną oraz przez osoby nie posiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba że użytkownika sprzętu odbywa się pod nadzorem i z instruktażem opiekunów odpowiedzialnych za bezpieczeństwo wspomnianych osób. Dzieci należy nadzorować aby mieć pewność, że nie wykorzystują urządzenia do zabawy.
 - Nie należy korzystać z nakładek, które nie zostały dostarczone przez producenta. Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze przestrzegać wszystkich instrukcji zawartych w tym podręczniku.
 - Nie wolno korzystać z urządzenia w przypadku uszkodzenia kabla/wtyczki. Również w przypadku, gdy urządzenie nie działa prawidłowo lub wpadnie do wody/płynu, nie należy go używać i/lub należy oddać urządzenie do punktu serwisowego w celu sprawdzenia i dokonania naprawy.
 - Kabel zasilający należy trzymać z dala od podgrzewanych powierzchni. Nie należy zawiązać kabla wokół urządzenia.
 - Nie wolno wrzucać ani wkładać jakichkolwiek przedmiotów do otworów urządzenia.
 - Nie używać w tożku ani podczas snu
 - Podczas korzystania z tego urządzenia nie należy stosować przedłużacza.
 - Urządzenia nie można dotykać, jeżeli ręce lub stopy są mokre.
 - Nie używać urządzenia do peruk z włosami z materiałów syntetycznych.
 - Urządzenie może być stosowane wyłącznie do celu, do jakiego zostało zaprojektowane. Każde inne zastosowanie będzie uznane za niewłaściwe.
 - Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikłe z niewłaściwego lub błędnego użycia.

♻️ Ten symbol oznacza, że na terenie Unii Europejskiej produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby zapobiec negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia wynikającym z niewłaściwego postępowania z odpadami, produkt należy zutylizować w sposób odpowiedzialny, promując zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotów i odbiorów lub skontaktować się ze sklepem, w którym zostało dokonany zakup produktu. Mogą oni odebrać produkt i przekazać do recyklingu bezpiecznego dla środowiska.

Utylizacja w krajach poza UE

Po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenie należy usunąć w ekologiczny sposób lub zutylizować zgodnie z przepisami o utylizacji odpadów.

NALEŻY ZACHOWAĆ NINIJSZE INSTRUKCJE

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE KONSERWACJI PRZEZ UŻYTKOWNIKA

- Posiadane urządzenie praktycznie nie wymaga żadnej konserwacji. Nie jest wymagane stosowanie smaru.
- Nagrzane części i powierzchnie należy utrzymywać w czystości, chroniąc je przed kurzem, brudem i środkami chemicznymi (np. lakierem do włosów).
- Jeżeli pojawi się konieczność wyczyszczenia urządzenia, przed czyszczeniem należy pamiętać o odłączeniu od prądu i schłodzeniu. Następnie należy przetrzeć zewnętrzne elementy urządzenia wilgotną (ale nie mokrą) ściereczką.
- W przypadku skręcania lub splątania kabla należy go rozplatać przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia.

OSTRZEŻENIE: W przypadku wystąpienia usterki **NIE WOLNO** samodzielnie próbować naprawiać urządzenia, ponieważ nie posiada ono części wymagających obsługi przez użytkownika.

PRZECHOYWANIE

- Przed odłożeniem urządzenia na miejsce przechowywania należy je uprzednio schłodzić.
- Urządzenie należy przechowywać w bezpiecznym, suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- Nigdy nie należy zawiązać kabła wokół urządzenia; w przeciwnym wypadku kabel może zużyć się przedwcześnie i ulec uszkodzeniu. Należy unikać szarpania, ostrego zginiania, skręcania i ciągnięcia kabla lub wtyczki.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

- Upewnij się że włosy są suche i rozczesane.
- Włóż wtyczkę urządzenia do gniazdka elektrycznego o napięciu określonym na tabliczce znamionowej urządzenia i włącz włącznik.
- Zaświeci się czerwona dioda POWER.
- Włóż wybrany wałek do środka, płaską stroną w dół.
- Korzystaj tylko z JEDNEGO wałka w tym samym czasie.
- Podczas nagrzewania wałka, niebieska dioda READY będzie migać.
- Kiedy wałek osiągnie właściwą temperaturę (około 5 sekund), usłyszysz sygnały dźwiękowe (3 krótkie i jeden długi). Niebieska dioda READY zaświeci się na stałe. Wałek jest gotowy do użycia.
- Wraz z nagrzewaniem wałka, wskaźnik ciepła wałka zacznie robić się czerwony.
- Oddziel pasmo włosów o szerokości wałka.
- Umieść wałek przy nasadzie włosów i przeczesz aż po same końce.
- Zawiń wałek na włosy. Dla lepszego przytrzymania wałka, można użyć klipsa.
- Powtórz czynność z dodatkowymi wałkami na kolejnych kosmykach włosów aż do uzyskaniażądanego efektu.
- Po nawinięciu włosów na wałki, poczekaj aż wałki wystygną. Wskaźnik ciepła wałka powróci do pierwotnego koloru.
- Delikatnie usuń klipsy i wałki. Zaczniń od wałków użytych na początku.
- Przed stylizacją poczekaj chwilę aż włosy przestygną.
- NIGDY NIE PODGRZEWAJ WAŁKA KIEDY WSKAŹNIK CIEPŁA JEST WCIAŻ CZERWONY !!!

WAŻNE

Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, zasilającym łazienkę, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

OSTRZEŻENIE:

Nie stosować tego sprzętu w pobliżu wanien pryszniców, basenów i podobnych zbiorników z wodą.



CZ NÁVOD K POUŽITÍ INDUKČNÍ NATÁČKY FOX VOLCANO INDUCTION ROLLERS (SUP001)

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při práci s elektrickými spotřebiči, zejména v přítomnosti dětí, vždy dodržujte základní, uvedené níže bezpečnostní pokyny.
PŘED POUŽITÍM SI PROSTUDUJTE VŠECHNY NÁVODY. PŘÍSTROJ UKLÁDEJTE V BEZPEČNÉ VZDALENOSTI OD WODY. VAROVARŇ: Stejně jako u většiny elektrických spotřebičů jsou elektrické součásti pod napětím také tehdy, když je zařízení vypnuté.

Pro zabránění nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem:

- Ohned po použití spotřebiče vždy vytáhnete vidlici příwodního kabelu ze zásuvky.
- Nepoužívejte spotřebič při koupeli ve vaně ani ve sprše.
- Neukládejte a neskladujte spotřebič na místě, odkud může spadnout nebo být stažen do vany nebo umyvadla.
- Spotřebič nenamáčejte ani nevhazujte do vody nebo jiné tekutiny.
- Pokud spotřebič spadne do vody, ihned vytáhnete vidlici ze síťové zásuvky. Nesahejte pro něj do vody.

VÝSTRAHA: Pro omezení nebezpečí popálení, úrazu el. proudem, požáru nebo tělesných zranění:

- Uživatel nesmí nechávat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k elektrické síti.
- Toto zařízení nesmí být používáno osobami (včetně dětí) s omezenou fyzickou, duševní nebo smyslovou způsobilostí a osobami, které nemají od povidačků znalosti a zkušenosti, pokud však použití zařízení neprobíhá pod dohledem a s instrukcází opatrovníkú odpovídých za bezpečnost výše uvedených osob. Je nutné dohlédnout na to, aby děti nepoužívaly zařízení k zábávě.
- Nepoužívejte příslušenství, které nebylo dodáno výrobcem. Při používání spotřebiče je třeba vždy dbát všech pokynů obsažených v této příručce.
- Pokud došlo k poškození příwodního kabelu/vidlice, je zakázáno spotřebič používat. Také v případě, kdy spotřebič nepracuje správně nebo spadl do vody/tekutiny, není dovoleno jej používat a/nebo je nutno jej odnést do servisní opravny za účelem kontroly a případné opravy.
- Příwodní kabel pokládejte v bezpečné vzdálenosti od horkých povrchů. Neomotávejte kabel kolem spotřebiče.
- Nevhazujte ani nevkládejte žádné předměty do otvorů ve spotřebiči.
- Nepoužívejte v posteli, nebo když spíte.
- Při práci s tímto spotřebičem nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Na zařízení nesahtat, pokud máte mokré ruce nebo nohy.
- Nepoužívat zařízení na paruky s vlasy ze syntetických materiálů.
- Zřízení může být používáno výhradně pro účely, ke kterým je navrženo. Každé jiné použití bude považováno za nesprávné, čili nebezpečné. Výrobce nenese odpovědnost za případné škody vzniklé z nesprávného nebo chybného použití.

♻️ Tento symbol znamená, že tento výrobek nelze na území Evropské unie vyhodit spolu s běžným komunálním odpadem. Aby se zabránilo ne gativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, vyvolaným nesprávným zacházením s odpady, výrobek je třeba zpracovat zodpověd ným způsobem tak, aby bylo zajištěno opětovné využití druhotných surovin. Abyste mohli vrátit použitý spotřebič, využijte systém zvláštních sběr nenb nebo kontaktníky prodeje, ve které jste spotřebič zakoupili. Prodejna může výrobek odebrat a odevzdat k recyklaci bezpečně pro životní prostředí.

Likvidace v zemích mimo EU

Po skončení doby provozu je nutné zejména zlikvidovat ekologickým způsobem v souladu s předpisy o likvidaci odpadu.

TENTO NÁVOD PEČLIVĚ USCHOVEJTE

POKYNY PRO ÚDRŽBU PROVÁDĚNOU UŽIVATELEM

- Tento spotřebič nevyžaduje prakticky žádnou údržbu. Není třeba jej ničím mazat.
- Součástí a plochy, které se zachívají, je třeba udržovat v čistotě a chránit je před prachem, nečistotami a chemickými prostředky (např. lakem na vlasy).
- Pokud je nutno spotřebič vyčistit, nepamenejte jej před čistěním odpojit od proudu a nechte jej vychladnout. Pak otřete vnější plochy spotřebiče vlhkou (ale ne mokrou) utěrkou.
- Pokud dojde k zamotání nebo zapletení kabelu, je třeba jej před zahájením práce se spotřebičem rozplést.
- VÝSTRAHA:** Pokud se objeví závada, **NEPOUŠTĚJTE** se do samostatných oprav spotřebiče, protože v něm nejsou žádné součásti, které může uživatel samostatně vyměnit.

SKLADOVÁNÍ:

- Před uložením spotřebiče na místo uskladnění je třeba jej nechat vychladnout.
- Spotřebič skladujte na bezpečném, suchém místě, kam nemají přístup děti.
- Nikdy neomotávejte kabel kolem spotřebiče; v opačném případě se kabel může předčasně opotřebovat a poškodit. S příwodním kabelem a vidlici neškubejte, neohýbejte je násilím, netočte jimi a netahějte za ně.

NÁVOD K POUŽITÍ

- Ujistěte se, že vlasy jsou suché a rozčesané.
- Vložte zástrčku zařízení do elektrické zásuvky s napětím uvedeným na jmenovité tabulce zařízení a zapněte spínač.
- Rozsvíí se červená dioda POWER.
- Vložte vybranou natáčku dovnitř, plochou stranou dolů.
- Ve stejné době používejte pouze JEDNU natáčku.
- Při nahřívání natáčky bude blikat modrá dioda READY.
- Když natáčka dosáhne příslušné teploty (cca 5 sekund), uslyšíte zvukové signály (3 krátké a jeden dlouhý). Modrá dioda READY se rozsvítí nastálo. Natáčka je připravena k užívání.
- Spolu s ohříváním natáčky začne ukazatel teploty natáčky červenat.
- Oddělte pramen vlasů o šířce natáčky.
- Natáčku umístijte vždy ke kořínkům vlasů a pročešte až po samé konečky.
- Šviřte natáčku na vlasy. Pro lepší držení natáčky je možné použít pinetku.
- Opakujte činnost s dodatkovými natáčkami na dalších pramenech vlasů, až získáte požadovaný efekt.
- Po naviniutí vlasů na natáčky počkejte, až natáčky vychladnou. Ukazatel teploty natáčky se navrátí k původní barvě.
- Jemně odstraňte pinetku a natáčky. Začněte od nátaček nejdříve použitých.
- Před úpravou počkejte chvíli, až vlasy vystydnou.
- NIKDY NEOHŘÍVEJTE NATÁČKU, POKUD JE UKAZATEL TEPLOTY JEŠTĚ ČERVENÝ !!!

DŮLEŽITÉ

K zajištění dodatečné ochrany je doporučeno instalovat v elektrickém obvodu, napájejícím koupelnu, proudové chrániče RCD se jmenovitým roz dilovým proudem nepřekračujícím 30 mA. V této oblasti je nutné se obrátit na odborného elektrikáře.

VÝSTRAHA:

Nepoužívat toto zařízení v blízkosti vany, sprchy, bazénu a podobných nádrží s vodou.

RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИНДУКЦИОННЫЕ БИГУДИ FOX VOLCANO INDUCTION ROLLERS (SUP001)

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электроприборов, особенно в присутствии детей, всегда соблюдайте перечисленные ниже основные меры предосторожности.
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ. ПРИБОР ДЕРЖАТЬ ПОДАЛЬШЕ ОТ ВОДЫ.

ОПАСНОСТЬ: Как и в случае большинства электрических приборов, электрические компоненты находятся под напряжением, даже если прибор выключен.

Во избежание риска смерти от поражения электрическим током:

- Всегда вынимайте вилку шнура питания прибора из розетки после использования.
- Не используйте во время принятия ванны или душа.
- Не кладите и не храните в местах, откуда он может упасть или быть втянутым в ванну или раковину.
- Не ложите прибора в воду или другую жидкость, не бросайте его в воду или другую жидкость.
- Если прибор упал в воду, сразу же отключите его от тока. До этого, не пытайтесь вынимать его из воды.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы ограничить риск ожога, поражения электрическим током, пожара или травмы:

- Не следует оставлять прибор без присмотра, когда он подключен к току.
- Это устройство не должно использоваться лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими или сенсорными нарушениями, и людьми, которые не имеют соответствующего опыта и знаний, если только использование оборудования не проходит под надзором и с инструктажем опекунов, несущих ответственность за безопасность этих лиц. Дети должны быть под присмотром, чтобы они не использовали устройство для игры.
- Используйте только наклады, поставленные изготовителем вместе с прибором. При использовании прибора, всегда следуйте всем инструкциям, приведенным в этом руководстве.
- Не используйте прибор в случае повреждения шнура питания / вилки. Кроме того, если прибор не работает должным образом, или попадет в воду / жидкость, не обращайтесь ним и обратитесь в сервисный центр для проверки и ремонта.
- Шнур питания следует держать вдали от нагретых поверхностей. Не наматывать шнур на прибор.
- Не бросайте и не вводите каких либо предметов в отверстия прибора.
- Никогда не используйте в постели или во время сна.
- Для пользования этим прибором не употребляйте удлинителя.
- Не позволяется прикасаться к устройству, если руки или ноги являются мокрыми.
- Не используйте устройство для париков с волосами из синтетических материалов.
- Устройство может использоваться только для целей, для которых оно было разработано. Любое другое использование считается несоответствующим, то есть небезопасным. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный несоответствующим или неправильным использованием устройства.

♻️ Этот символ означает, что в рамках Европейского союза нельзя выбрасывать это изделие вместе с бытовыми отходами. Для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека, связанное с неправильным обращением с отходами, изделие должно быть утилизировано ответственным образом, содействуя устойчивому вторичному использованию материальных ресурсов. Для возврата ненужного прибора, следует пользоваться системой возврата/приема, или обратиться в магазин, где было приобретено изделие. Они могут забрать изделие и передать в пункт экологически безопасной утилизации.

Утилизация в странах, не входящих в состав ЕС

По окончании срока эксплуатации устройство должно быть утилизировано экологически обоснованным образом, или утилизировано в соответствии с правилами по утилизации отходов

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ

- Прибор практически не требует консервации. Не требуется дополнительная смазка.
- Разогретые части и поверхности следует сохранять чистыми, защищая их от пыли, грязи и химических веществ (например, лака для волос).
- Если необходимо очистить прибор, перед очисткой обязательно отключите его от электроснабжения и подождите пока он не остынет. Затем протрите внешние части влажной (не мокрой) тканью.
- При скручивании или запутывании шнура, необходимо его распутать перед тем, как включить прибор в электросеть.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При возникновении неисправности, не пытайтесь самостоятельно исправить прибор, потому что он не имеет запасных частей, необходимых для обслуживания пользователем.

ХРАНЕНИЕ:

- Прежде чем положить прибор в место хранения, следует подождать пока он не остынет.
- Прибор следует хранить в безопасном, сухом месте, вдали от детей.
- Никогда не наматывайте шнур на прибор, в противном случае это может привести к преждевременному износу и повреждению шнура. Не следует дергать, резко изгибать, скручивать и тянуть за шнур. Для отключения всегда держите за вилку.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Убедитесь, что волосы сухие и расчесанные.
- Подключите прибор к электросети с напряжением, указанным на заводской табличке, и нажмите включатель.
- Загорится красный светодиод POWER.
- Вставьте бигуди внутрь прибора, плоской стороной вниз.
- Одновременно используйте только ОДНУ ШТУКУ бигуди.
- Во время нагревания бигуди синий светодиод READY мигает.
- Когда бигуди нагретую до нужной температуры (примерно 5 секунд), прозвучат звуковые сигналы (3 коротких и один длинный). Синий светодиод READY горит непрерывным светом. Бигуди готовы к применению.
- Вместе с нагреванием бигуди, его индикатор температуры меняет цвет на красный.
- Отделите прядь волос шириной о бигуди.
- Поместите бигуди у основания волос и расчешите до самых кончиков.
- Закрутите волосы на бигуди. Для лучшей фиксации бигуди, используйте зажим.
- Повторите действие с дополнительными бигуди на других прядях, пока не будет достигнут требуемый результат.
- После закручивания волос на бигуди подождите, пока бигуди остынут. Индикатор температуры бигуди вернется к первоначальному цвету.
- Аккуратно снимите зажимы и бигуди. Начинаяе с бигуди, использованных первыми.
- Перед укладкой подождите немного, пока волосы остынут.
- ЗАПРЕЩЕНО НАГРЕВАТЬ БИГУДИ, ЕСЛИ ИНДИКАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ КРАСНЫЙ!!!**

ВАЖНО

Для обеспечения дополнительной защиты целесообразно установить в электрической цепи питания ванной комнаты устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током, не превышающим 30 МА. Для этого обратиться к квалифицированному электрику.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не используйте это оборудование вблизи ванны, душевых, бассейнов и аналогичных резервуаров с водой.

